

VAN ISD & AMENDMENTS

(Condado de) **Smith County, Texas**
November 3, 2015 (3 de noviembre de 2015)

INSTRUCTION NOTE:
Vote for the statement of your choice in each race by darkening in the oval (●) provided to the left of the statement indicating the way you wish to vote.

(NOTA DE INSTRUCCIÓN:
Vote por la declaración de su preferencia en cada carrera llenando completamente el espacio ovalado (●) a la izquierda de la declaración.)

CONSTITUTIONAL AMENDMENT ELECTION (ELECCIÓN SOBRE ENMIENDAS A LA CONSTITUCIÓN)	CONSTITUTIONAL AMENDMENT ELECTION (ELECCIÓN SOBRE ENMIENDAS A LA CONSTITUCIÓN)	BOND ELECTION - VAN INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT (ELECCIÓN DE BONOS - DISTRITO ESCOLAR INDEPENDIENTE DE VAN)
<p>PROPOSITION 1 "The constitutional amendment increasing the amount of the residence homestead exemption from ad valorem taxation for public school purposes from \$15,000 to \$25,000, providing for a reduction of the limitation on the total amount of ad valorem taxes that may be imposed for those purposes on the homestead of an elderly or disabled person to reflect the increased exemption amount, authorizing the legislature to prohibit a political subdivision that has adopted an optional residence homestead exemption from ad valorem taxation from reducing the amount of or repealing the exemption, and prohibiting the enactment of a law that imposes a transfer tax on a transaction that conveys fee simple title to real property."</p> <p>(PROPOSICIÓN 1) ("La enmienda constitucional que aumentaría el monto de la exención de impuestos ad valorem sobre la vivienda residencial para propósitos de la educación pública de \$15,000 a \$25,000, establecería una reducción de la limitación del valor total de impuestos ad valorem que puedan ser impuestos por dichos propósitos sobre la vivienda residencial de un anciano o discapacitado para reflejar el monto de la exención, autorizaría a la legislatura a prohibir que una subdivisión política que haya adoptado una exención opcional de impuestos ad valorem sobre viviendas residenciales reduzca la cantidad o derogue la exención, y prohibiría la promulgación de una ley que imponga impuestos de transferencia sobre transacciones que transfieran título propietario y derecho a una propiedad.")</p> <p><input type="radio"/> For (A Favor) <input type="radio"/> Against (En Contra)</p>	<p>PROPOSITION 4 "The constitutional amendment authorizing the legislature to permit professional sports team charitable foundations to conduct charitable raffles."</p> <p>(PROPOSICIÓN 4) ("La enmienda constitucional que autorizaría a la legislatura a permitir que las fundaciones caritativas de equipos deportivos profesionales lleven a cabo rifas caritativas.")</p> <p><input type="radio"/> For (A Favor) <input type="radio"/> Against (En Contra)</p>	<p>PROPOSITION "THE ISSUANCE OF BONDS IN THE AMOUNT OF \$13,200,000 FOR THE CONSTRUCTION, RENOVATION, DEMOLITION, ACQUISITION AND EQUIPMENT OF SCHOOL BUILDINGS AND THE LEVYING OF THE TAX IN PAYMENT THEREOF."</p> <p>(PROPOSICIÓN) ("LA EMISIÓN DE BONOS EN LA CANTIDAD DE \$13,200,000 PARA LA CONSTRUCCIÓN, RENOVACION, DEMOLICIÓN, ADQUISICIÓN Y EQUIPAMIENTO DE EDIFICIOS ESCOLARES Y LA RECAUDACIÓN DE LOS IMPUESTOS PARA EL PAGO DE ESTO.")</p> <p><input type="radio"/> FOR (A FAVOR) <input type="radio"/> AGAINST (EN CONTRA)</p>
<p>PROPOSITION 2 "The constitutional amendment authorizing the legislature to provide for an exemption from ad valorem taxation of all or part of the market value of the residence homestead of the surviving spouse of a 100 percent or totally disabled veteran who died before the law authorizing a residence homestead exemption for such a veteran took effect."</p> <p>(PROPOSICIÓN 2) ("La enmienda constitucional que autorizaría a la legislatura a proporcionar una exención de impuestos ad valorem de todo o parte del valor de mercado de la vivienda residencial del cónyuge superviviente de un veterano de las fuerzas armadas 100 por ciento o totalmente discapacitado quien haya muerto antes de que la ley autorizando una exención para la vivienda residencial de dicho veterano hubiese tomado efecto.")</p> <p><input type="radio"/> For (A Favor) <input type="radio"/> Against (En Contra)</p>	<p>PROPOSITION 5 "The constitutional amendment to authorize counties with a population of 7,500 or less to perform private road construction and maintenance."</p> <p>(PROPOSICIÓN 5) ("La enmienda constitucional que autorizaría a los condados con una población de 7,500, o menos, a llevar a cabo mantenimiento y construcción de carreteras privadas.")</p> <p><input type="radio"/> For (A Favor) <input type="radio"/> Against (En Contra)</p>	<p>PROPOSITION 6 "The constitutional amendment recognizing the right of the people to hunt, fish, and harvest wildlife subject to laws that promote wildlife conservation."</p> <p>(PROPOSICIÓN 6) ("La enmienda constitucional que reconocería el derecho de la población a la caza, a la pesca, y a la cosecha de la vida silvestre sujeto a las leyes que promueven la conservación de la fauna silvestre.")</p> <p><input type="radio"/> For (A Favor) <input type="radio"/> Against (En Contra)</p>
<p>PROPOSITION 3 "The constitutional amendment repealing the requirement that state officers elected by voters statewide reside in the state capital."</p> <p>(PROPOSICIÓN 3) ("La enmienda constitucional que derogaría el requisito de que los oficiales estatales electos por el electorado estatal residan en la capital del estado.")</p> <p><input type="radio"/> For (A Favor) <input type="radio"/> Against (En Contra)</p>	<p>PROPOSITION 7 "The constitutional amendment dedicating certain sales and use tax revenue and motor vehicle sales, use, and rental tax revenue to the state highway fund to provide funding for nontolled roads and the reduction of certain transportation-related debt."</p> <p>(PROPOSICIÓN 7) ("La enmienda constitucional que dedicaría ciertos ingresos de impuestos sobre ventas y uso, e ingresos de impuestos sobre venta, uso, y renta de vehículos motores, al Fondo Estatal de Transporte, (SHF por sus siglas en inglés), para proveer fondos para carreteras sin cuotas y la reducción de cierta deuda relacionada a la transportación.")</p> <p><input type="radio"/> For (A Favor) <input type="radio"/> Against (En Contra)</p>	<p>PROPOSITION 7 "The constitutional amendment dedicating certain sales and use tax revenue and motor vehicle sales, use, and rental tax revenue to the state highway fund to provide funding for nontolled roads and the reduction of certain transportation-related debt."</p> <p>(PROPOSICIÓN 7) ("La enmienda constitucional que dedicaría ciertos ingresos de impuestos sobre ventas y uso, e ingresos de impuestos sobre venta, uso, y renta de vehículos motores, al Fondo Estatal de Transporte, (SHF por sus siglas en inglés), para proveer fondos para carreteras sin cuotas y la reducción de cierta deuda relacionada a la transportación.")</p> <p><input type="radio"/> For (A Favor) <input type="radio"/> Against (En Contra)</p>